

## Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

<b>CIG</b>	9210440787	<b>Numero RDA</b>	1002200255
<b>Oggetto Gegenstand</b>	Acquisto software ControlSuite Kauf der Software ControlSuite		
<b>RUP EVV</b>	Richard Mittermair	<b>Data nomina Datum der Ernennung</b>	06.12.2021
<b>Referente tecnico Zuständiger Techniker</b>	Paolo Perucatti		
<b>Settore Bereich / Service Area</b>	RUN 10SA0001	<b>Service Nr.</b>	01.02.01
<b>CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)</b>	48773100-8 Pacchetti software per code di stampa 48773100-8 Softwarepakete für Druckwarteschlangen		
<b>Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien</b>	<input type="checkbox"/> Sì / Ja <input checked="" type="checkbox"/> No / Nein		
<b>Valore stimato Geschätzter Betrag</b>	€ 101.068,00 senza IVA. / ohne MwSt		

### Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del software ControlSuite;

Festgestellt, dass der Erwerb von Software ControlSuite erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato informale nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine informelle Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Oberon Service S.r.l., VAR Group S.p.A. e ACS Data Systems S.p.A.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa hanno risposto i seguenti operatori economici: VAR Group S.p.A. e ACS Data Systems S.p.A.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Oberon Service GmbH, VAR Group AG und ACS Data Systems AG

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags geantwortet: VAR Group AG und ACS Data Systems AG

Valutata la proposta economica dell'operatore economico ACS Data Systems SPA congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters ACS Data Systems AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

### **Relazione del RUP / Bericht des EVV**

Il software Equitrac permette l'autenticazione degli utenti presso i dispositivi di rete, tramite un codice PIN o il badge aziendale, tiene traccia delle attività di stampa e di copia, permette la stampa e il ritiro dei propri documenti in totale sicurezza, l'impostazione e l'applicazione automatica di regole di stampa. Equitrac consente inoltre la riduzione dello spreco di carta e toner.

La versione attualmente installata è obsoleta e il produttore non offre più la possibilità di rinnovo di manutenzione. Si rende quindi necessaria l'adozione della nuova release del software, denominata ControlSuite, per mantenere attivo il servizio in tutti gli uffici delle Ripartizioni coinvolte. Con l'introduzione della nuova release è inoltre indispensabile la sostituzione dei lettori di badge aziendale sulle apparecchiature multifunzione del contratto "PM2012", in quanto quelli installati non sono più compatibili.

Viene richiesto quanto segue:

- ControlSuit Print per 233 devices
- Supporto ControlSuit per 5 anni
- Installazione e configurazione 233 licenze su server
- Creazione e registrazione embedded
- 68 lettori badge per multifunzione

A seguito di indagine informale, ACS Data Systems S.p.A. e VAR Group S.p.A. hanno presentato un'offerta. VAR Group S.p.A. ha offerto di eseguire le prestazioni ad un prezzo complessivo di € 165.627,00, mentre ACS Data Systems S.p.A. ha offerto di eseguire tali prestazioni al prezzo complessivo di € 101.068,00. IAA intende, pertanto, affidare l'appalto in favore di ACS Data Systems S.p.A.

\*\*\*

Die Equitrac-Software ermöglicht die Authentifizierung von Benutzern mit Netzwerkgeräten unter Verwendung eines PIN-Codes oder eines Firmenausweises, verfolgt Druck- und Kopieraktivitäten, ermöglicht das Drucken und Sammeln ihrer Dokumente in absoluter

Sicherheit, das Festlegen und automatische Anwenden von Druckregeln. Equitrac trägt auch dazu bei, die Verschwendung von Papier und Toner zu reduzieren.

Die aktuell installierte Version ist veraltet und der Hersteller bietet keine Möglichkeit der Wartungsverlängerung mehr an. Es ist daher notwendig, die neue Softwareversion mit dem Namen ControlSuite zu übernehmen, um den Dienst in allen Büros der beteiligten Abteilungen aktiv zu halten. Mit der Einführung des neuen Releases müssen auch die Firmenausweisleser an den Multifunktionsgeräten des Vertrags „PM2012“ ausgetauscht werden, da die verbauten nicht mehr kompatibel sind.

Folgendes ist erforderlich:

- ControlSuit Print für 233 Geräte
- ControlSuit-Support für 5 Jahre
- Installation und Konfiguration 233 Lizenzen auf dem Server
- Eingebettete Erstellung und Aufzeichnung
- 68 Ausweisleser für Multifunktion

Nach einer informellen Umfrage unterbreiteten ACS Data Systems AG und VAR Group AG ein Angebot. VAR Group AG bot an, die Dienstleistungen zu einem Gesamtpreis von 165.627,00 € zu erbringen, während ACS Data Systems AG anbot, die Dienstleistungen zu einem Gesamtpreis von 101.068,00 € zu erbringen. SIAG beabsichtigt daher, den Auftrag an ACS Data Systems AG zu vergeben.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

### Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679.</p> <p>Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari:</p> <p>Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind:</p> <p>.....</p> <p>È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.</p>

### Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

<input checked="" type="checkbox"/>	<p>In considerazione della natura della prestazione oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI).</p> <p>In Hinblick auf die Eigenschaft der Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, è stato redatto il "<u>Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze</u>" (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi.</p> <p>In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.</p>

<input type="checkbox"/>	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
<input type="checkbox"/>	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
<b>Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG</b>			
	<b>Nr.</b>	<b>Euro</b>	
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	€ 101.068,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		-	-
Altre opzioni / Andere Optionen		-	-
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			€ 101.068,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Software ControlSuit Print per 233 devices (vedi par.4.1) * ControlSuit Print Software für 233 Geräte (siehe Abschnitt 4.1)	1	€ 34.934,00	€ 34.934,00
Supporto e manutenzione per 5 anni (vedi par.4.4) * Support und Wartung für 5 Jahre (siehe Abschnitt 4.4)	1	€ 34.934,00	€ 34.934,00
Installation Fee - Installazione e configurazione 233 licenze su server, creazione e registrazione embedded (vedi par.4.1-4.2) * Installationsgebühr - Installation und Konfiguration 233 Serverlizenzen, Erstellung und Registrierung eingebetteter Systeme (siehe Abschnitt 4.1-4.2)	1	€ 10.120,00	€ 10.120,00

Lettore per multifunzione (vedi par.4.3)  *	68 lettori	€ 310,00	€ 21.080,00
Multifunktionsleser (siehe Abschnitt 4.3)			
<b>Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)</b>			€ 101.068,00
<b>Durata del contratto Dauer des Vertrages</b>	5 anni dalla data indicata nel verbale di collaudo / 5 Jahre ab dem im Abnahmeprotokoll angegebenen Datum		
<b>Finanziamento / Finanzierung</b>			
<b>Programma annuale Jahresprogramm</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Sì / Ja ID: ITS01	<input type="checkbox"/> No / Nein	
<input type="checkbox"/>	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
<input type="checkbox"/>	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
<b>Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung</b>			
<b>Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Trimestrale Posticipata per <ul style="list-style-type: none"> <li>- Software ControlSuit Print per 233 devices (vedi par.4.1)</li> <li>- Supporto e manutenzione per 5 anni (vedi par.4.4)</li> </ul> <input checked="" type="checkbox"/> Ad esito positivo del verbale di collaudo per <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation Fee - Installazione e configurazione 233 licenze su server, creazione e registrazione embedded (vedi par.4.1-4.2)</li> <li>- Lettore per multifunzione (vedi par.4.3)</li> </ul> <p style="text-align: center;">***</p> <input checked="" type="checkbox"/> Vierteljährlich nachträglich für: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ControlSuit Print Software für 233 Geräte (siehe Abschnitt 4.1);</li> <li>- Support und Wartung für 5 Jahre (siehe Abschnitt 4.4).</li> </ul> <input checked="" type="checkbox"/> Nach erfolgreichem Abschluss des Abnahmeprotokolls für: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installationsgebühr - Installation und Konfiguration 233 Serverlizenzen, Erstellung und Registrierung eingebetteter Systeme (siehe Abschnitt 4.1-4.2);</li> <li>- Multifunktionsleser (siehe Abschnitt 4.3).</li> </ul>		
<b>Assegnazione costi / Kostenzuweisung</b>			
<b>Numero piano Nummer Plan</b>	<b>Centro di costo Kostenstelle</b>	<b>Conto Konto</b>	<b>Importo fisso Fixbetrag</b>
R004 – RUN_0701	10SA0001	E210015500	€ 79988,00
	10SA0001	E210000700	€ 21080,00

## Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers

### Motivazione della scelta / Begründung der Wahl

L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità.

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

### Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- Procedura Aperta *ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.*  
*Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*
- Procedura Ristretta *ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.*  
*Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*
- Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.  
*Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*
- Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE *ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.*  
*Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*
- Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);  
*Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)*
- Affidamento diretto ex art. 51 D.L. 77/2021 convertito con modificazioni da L. n. 108/2021 (importi da € 40.000,00 fino a € 139.000,00);  
*Direktvergaben gemäß Art. 51 Gesetzdekret 77/2021 Ergänzungen mit Änderungen vom Gesetz Nr. 108/2021 (Beträge von € 40.000,00 bis zu € 139.000,00)*
- Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici *ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):*  
*Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)*
- Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici *ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):*  
*Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)*
- Adesione a Convenzione / Contratto quadro *ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:*  
*Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015*
- Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)  
*Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren*

<b>Portale telematico Internet-Portal</b>	<input type="checkbox"/> MEPAB <input type="checkbox"/> MEPA / CONSIP <input checked="" type="checkbox"/> SICP <input type="checkbox"/> Altro Anderes:				
Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer					
Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
ACS Data Systems SPA/AG	00701430217	00701430217	Luigi-Negrelli- Straße 39100 Bozen	6 pa.bz@pec.a cs.it	Sabina Ponzo
Il Direttore Generale / Der Generaldirektor DETERMINA / BESTIMMT					
<ul style="list-style-type: none"> <li>Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del software ControlSuite mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 101.068,00 Iva esclusa.            Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Software ControlSuite mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 101.068,00 € ohne MwSt. zu genehmigen.</li> <li>Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.            Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.</li> </ul>					
Allegati / Anlagen					
<input checked="" type="checkbox"/>	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
<input checked="" type="checkbox"/>	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000				
<input checked="" type="checkbox"/>	Ricevuta CIG. CIG-Quittung				
<input checked="" type="checkbox"/>	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
<input checked="" type="checkbox"/>	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)				
<input checked="" type="checkbox"/>	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage				
<b>Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher</b>					
<b>Responsabile Finance Leiter Finance</b> Irsara Felix					



**Autorizzazione / Genehmigung**

**Direttore Generale**  
**Generaldirektor**  
Gasslitter Stefan

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

SI / JA

NO / NEIN